

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)

**Band:** 67 (1982)

**Heft:** 18

**Artikel:** Il lag : ina historia cuorta

**Autor:** Spescha, Flurin

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881489>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II lag

Les stellas

Spagnuola

Ina historia cuorta da Flurin Spescha

Sas aunc, pli baul, cu nus mavan ò encunter l'aua? Tgei deletg? Sas aunc? Nus bugnavan nos mauns el flum, e lu las fatschas. Nus cantavan e Ti tenevas Tias palmas maun encunter il cul dil flum, sco sche Ti vesse vuliu tener si el. Ti carsinavas mes cavels cuorts sco sch'ei fussen stai Tes. Ti rievas, rievas larmas da ventira. Jeu tertgavel che Ti bragies, mo lu hai jeu viu Tes eglis. Els glischavan sco las candeilas d'advent e jeu hai entschiet a rir cun Tei. Ni sas aunc, quei urezi lezza ga, e lu la dracca? Jeu tenevel ad ault mia bratscha, stendeval ella toch'ei mava buca pli. Ina caulda dracca lezza ga, neve. Ti vevas freid, tremblavas, ferton che jeu currevel envi ed enneu, ensi ed engiu ed adina puspei anavos tier Tei. Ti sesevas sut il tscherscher, nua che Ti vevas anflau schurmetg dalla dracca. Cun bratscha aviarta has Ti lu spitgau tochen che jeu sun currius anavos e lu has Ti teniu mei e mi'ureglia encunter Tiu cor ed has detg: «Stai cun mei».

Mo jeu level puspei cuorer. Envi ed enneu, ensi ed engiu, ferton che Ti tremblavas dil freid e levas turnar a casa. Jeu vess bugen spitgau tochen che ei veva calau da draccar, mo Ti has clamau cun vusch stinschentada: «Neu!»

Il lag vein nus mai anflau. Sas aunc che jeu level adina ir ò tiel lag? Mo tier nus detti ei negin lag, vevas Ti detg. Jeu level buca crer. Jeu level buca crer che ei detti negin lag tier nus. Quei fuva malgest.

Pli tard vein nus viu biars lags ensemens. Tschufs e meins tschufs, blaus e verds, da quels cun biara e da quels cun pauc'aua. Oz enquerel negin lag pli tier nus. Jeu hai anflau quei che jeu level. Nus vein mai pli teniu nossas palmas maun encunter il flum e draccas sco lezza ga hai mai pli draccau. Ti miras.

Ti miras sco sche Ti vesesses mei. Mo Tes eglis enqueran. Enqueran ed anflan nuot. Ti miras e rias. Tes eglis rian. Jeu sai buca pertgei. Sto esser che ti has legher. Schiglioc riesses Ti gie buc. Sch'igl ei buca legher, lu duess'ins era buca rir. Mo cu igl ei legher legher, lu ri'ins, neve. Jeu sai buca rir – ussa. Sche jeu savess, lu riess'jeu – gest ussa. Mo gest ussa sai jeu buca rir. Gl'ei buca legher. Sche jeu savess, lu savessen nus dus rir ensemens. Quei fuss legher, quei fuss bi. Mo jeu sai buc.

Uss has Ti calau da rir. Tes eglis ein stgirs. Jeu vesel il flum e la dracca, ferton che Tes eglis sesiaran e ferton che Tiu tgau croda sco in vel encunter Tei. Tia cavellera zuppa vi tut. Ella ensiara Tei en in auter mund ch'ei buca mes. Jeu vesel il flum e la dracca e miu mund – mo buc il lag, na, lez ves'jeu buc.

Ti duesses buca bargir. Na, quei duesses Ti propri buca far. Mintgaton ina larma, gie, gliez fa buc donn. Mo Ti duesses buca bargir ton, gliez ei memia. Pli baul hai jeu adina è entschiet a bargir cu Ti bargevas. Jeu savevel buc pertgei che Ti bargevas, mo jeu tertgavel che ins hagi è da bargir cu zatgi auter bragi. Lu vein nus adina bargiu ensemens. Aschia has Ti lu gleiti calau da bargir e jeu erel cuntents. Jeu sentevel che Ti vevas in mal. Jeu level gidar, sluccar il mal. Ti has schau gidar Tei. Ei tunscheva sche jeu bargevel sco quei che Ti bargevas. Oz bragel buca pli cu Ti bragias. Sche jeu bargess ensemens cun Tei, lu bargesses Ti adina pli fetg, adina adina dapli, senza calar.

Ti vul buca pli che jeu gidi Tei per che Ti calies da bargir. Ti vul mo che jeu bragi cun Tei per che Ti sappies bargir senza fin.

Jeu vi buc che Ti bragies senza fin. Perquei bragel jeu buca pli cun Tei cu Ti bragias.

Pertgei mo bragias Ti ton? Di a mi?

Ti vul buca dir. Ti vul mo bargir.

Jeu sai, Ti vesas buc pli il flum e Ti vesas neginas draccas pli. Tias palmas maun ein serradas. Tes ecls ein ners.

Ti duesses buca bargir, adina, adina mo bargir. Perquei vi jeu mai pli bargir cun Tei.

Ti enqueras il lag. Quei lag leu ò ch'ei deva buc. Mo Ti enqueras el, cedas  
buc e bragias senza fin. Jeu vi buc che Ti anflies Tiu lag. Perquei bragel  
jeu buc pli, bragel mai pli, mai pli cu Ti bragias. Sas, ier hai jeu viu il lag, il  
lag leuò dadò il vitg. Jeu hai viu el maneivel, maneivel. Jeu fuss curdaus  
lien, sche ieu vess yuliu. Perquei hai ieu calau da bargir. Sas?

Buca bragia!